

From: PANUEL, Louisa [Louisa.Panuel@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Friday, 10 June 2016 11:01 AM
To: LOWRIE Belinda
Subject: FW: Say G'Day

As requested.

From: Rory O'connor [mailto:rory.drumley@gmail.com]
Sent: Tuesday, 2 June 2015 2:02 PM
To: PANUEL, Louisa
Cc: Al Mucci
Subject: Say G'Day

Jingeri Louisa

We are about to organise printing of collateral for Say G'Day with Dreamworld State Library City of Gold Coast and other partners.

How are your conversations progressing on this?

Rory

Rory O'Connor
DIRECTOR

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144

yugambeh_app

Yugambeh Museum Logo



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award
2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Business division
2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff

2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner

2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division

2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: Kerri Meikle [accounts@yugambenh.com]
Sent: Tuesday, 8 December 2015 2:11 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Subject: Meeting with Rory

Jingeri Cynthia,

I am just checking Rory's Calendar for next year and notice there is an appointment booked in on the 13th January at 1.30pm. The museum is still closed for the Christmas break and I was wondering if we were able to move this appointment to the first week of February, as well to organise you and your staff to actual visit the museum and also to have a talk about the Language projects.

Look forward to hearing from you

Kind Regards

Kerri Meikle
Project Assistant/Finance Manager

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambenh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144

Finalist logo

yugambenh_app

Yugambenh Museum Logo



www.yugambenh.com or search for Yugambenh in the App stores.

2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
2013 Premier's Reconciliation Awards – Highly Commended Community Business division
2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
2009 Premier's Reconciliation Awards – Overall Winner
2009 Premier's Reconciliation Awards – Winner Community Business division
2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

*****DISCLAIMER*****

The information contained in the above e-mail message or messages (which includes any attachments) is confidential and may be legally privileged. It is intended only for the use of the person or entity to which it is addressed. If you are not the addressee any form of disclosure, copying, modification, distribution or any action taken or omitted in reliance on the information is unauthorised. If you received this communication in error, please notify the sender immediately and delete it from your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

MILTON Kerrie

Subject: Meeting with Yugambeh Museum to discuss sponsorship opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on the Gold Coast
Location: Level 20, 111 George Street, Brisbane, Deputy Director-General's Office
Start: Mon 11/04/2016 11:00 AM
End: Mon 11/04/2016 11:30 AM
Show Time As: Tentative
Recurrence: (none)
Meeting Status: Not yet responded
Organizer: GILLESPIE Cynthia
Required Attendees: ceo@yugambeh.com

Good Morning,

This meeting is being scheduled to discuss sponsorship opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on the Gold Coast between the Yugambeh Museum and the Office of the Commonwealth Games.

Thank you,

Finella

Finella Hegerty

Executive Assistant

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9392 | E: Finella.Hegerty@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



Queensland
Government

Contact:
3807 6155

MILTON Kerrie

From: Rory O'Connor <rory.drumley@gmail.com>
Sent: Wednesday, 2 December 2015 7:02 AM
To: GILLESPIE Cynthia
Subject: Re: Message from the Director-General - 30 November 2015

Woo hoo!!! Thanks!

Sent from my iPhone

On 1 Dec 2015, at 6:42 pm, GILLESPIE Cynthia <Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au> wrote:

See, it has wings☺☺

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of Commonwealth Games Delivery
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 26 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
<image001.jpg>

From: HOUGHTON Megan
Sent: Tuesday, 1 December 2015 11:30 AM
To: GILLESPIE Cynthia
Subject: Message from the Director-General - 30 November 2015



Jingerrri!

That's Yugambeh for hello, and the first word in a series of Aboriginal and Torres Strait Islander words we will learn thanks to the Office of Commonwealth Games Delivery's Language project.

The project will focus on languages located around our GC2018 Event cities, and aims to build our understanding of Indigenous perspectives and culture. Before colonisation, there were more than 250 distinct languages spoken in Australia, and I look forward to learning a new word and hearing a new language each week.

China Tourism Mission



I recently returned from a tourism mission to China with Minister Jones, to strengthen our tourism and aviation partnerships in Queensland's fastest growing and largest visitor market by expenditure.

After meetings with key airline partners, the Queensland Government has managed to secure a new year-round service from Shanghai to Brisbane with China Eastern Airlines from next year that will inject \$20m into the economy, and have also signed a three year agreement with Asia's largest airline China Southern Airlines. These agreements will bring thousands of additional travelers to our shores, inject millions into the economy, further strengthen trade ties and ensure our holiday destinations receive greater promotion in key markets.

Minister Jones and I also met with a number of significant investors and showcased tourism infrastructure investment opportunities across Queensland that will hopefully result in further investment in the future.

In addition to tourism we had the opportunity to promote the CG2018 with travel companies and discussed new opportunities for small businesses in Queensland.

The Minister also opened the Shanghai office of the Brisbane based Urban Art Projects (*picture above*) while we were there and it was terrific to see a Queensland business doing so well.

CoCom meets this week

CoCom meets this week from 1-4 December at GOLDOC headquarters. The Commonwealth Games Federation (CGF) conducts six monthly reviews of progress through its CoCom process to ensure planning for GC2018 remains on track and obligations under the Host City Contract are being met. Deputy Director-General, Cynthia Gillespie, will be in attendance this week with presentations to the CGF on the Embracing 2018 (legacy) strategy and the Arts & Culture program.

Overseas team reps tour Gold Coast 2018 Commonwealth Games training sites

Representatives from Team Scotland, Swimming Canada and Welsh Cycling have all visited Queensland in recent weeks to inspect potential venues for training camps in the lead-up to the Gold Coast 2018 Commonwealth Games.

Team Scotland toured sites on the Sunshine Coast and Brisbane, while Swimming Canada checked out venues in Brisbane and the Gold Coast and Welsh Cycling visited competition venues including the under-construction Queensland Velodrome.

It's exciting to see teams from Commonwealth nations and territories taking an interest in our venues for pre-event training.



Team Canada



Team Scotland

Australian Business Register

Queensland is once again leading the nation with initiatives to streamline interactions with Government for small businesses.

Thanks to an integration jointly built with our Business Online Solutions team, the Australian Business Register (ABR), which holds name, address and contact details about businesses, is now allowing integration with Local, State and Federal Government agencies.

It means businesses will no longer need to repeatedly provide business details to multiple government agencies, reducing the time and effort spent on maintaining separate local registers, and improving privacy and information management.

We are the first State to achieve this milestone and the Federal Government has praised the idea with the intention of rolling it out to other States.

Business Online Solutions Award



On Thursday 26 November, the Customer Relationship Management initiative was awarded a Commendation at the IPAA Prime Minister's Awards for Excellence in Public Sector Management Gala Dinner. The awards aim is to encourage and recognise better practice and innovation in all levels of government in Australia. The field of initiatives was very strong and there were 29 nominations across Australia with three gold, silver and collaboration awards and three commendation awards bestowed. This Prime Minister's award is a prestigious

recognition of the team and not many are handed out!

Tim Schuurs, CRM Project Director, (pictured with the Federal Minister for Human Services) accepted a commendation on behalf of the department for the Customer Relationship Management (CRM) "Getting to Know our Customers" project. Congratulations to the DTESB CRM team and all DTESB staff participating and contributing to the success of the CRM. It is an outstanding result.

Advisory Council

Last week I attended the Red Tape Reduction and Small Business advisory council meetings, chaired by Minister Jones. The Red Tape Reduction Advisory Council discussed key industry sectors for further research and the red tape challenges being faced by small businesses—from startup to established. The Chamber of Commerce and Industry Queensland, and the Queensland Productivity Commission also presented at the meeting. These discussions will help inform the council's report on red tape reduction for small business. The report will be presented to Parliament by August 2016.

The Queensland Small Business Advisory Council focused on the proposed framework for the development of a new Queensland Government Small Business Strategy. I gave an overview of the departments' proposed plans and Minister Jones then led a discussion seeking feedback from council members. It was an extremely positive discussion, with many useful insights and ideas. The Queensland Small Business Advisory Council will meet again in February 2016.

Positive feedback has been received on both forums that we are heading in the right direction and taking a strategic approach expected to deliver a real impact – well done to the teams involved.

DTESB forum

All staff are invited to attend the DTESB whole of department forum being held this Friday morning at 8:45 in the 111 George Street auditorium, and I am really looking forward to sharing the department's priorities for 2016 with you.

Last week I held a planning day with our Executive Management Group, to discuss the output expectations of the department, how we're progressing, and what needs to happen to ensure we deliver.

Friday will be a chance for the department to hear about our progress and priorities, and if you have any suggestions on how we can better leverage our assets and the work DTESB is doing to produce better outputs please let us know.

Christmas Cheer

Christmas is around the corner, and I know most of you are looking forward to a festive break full of good food and company.

Unfortunately this won't be the reality for many Australians, with one in ten relying on food relief.

This Christmas the department is partnering with Food Bank Australia to organise a department-wide food drive. Find out how you can donate non-perishable items or make a cash donation by visiting the [DTESB intranet](#).

Christmas decorating competition

The annual Christmas decorating competition is back- so I'm expecting an extra festive workplace for the next few weeks! Voting forms will be sent out next week, and a winner announced on 18 December. For more information please contact [Cameron Beswick](#).



This email was sent by the Department of Agriculture and Fisheries to Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au

[Unsubscribe](#)

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

MILTON Kerrie

From: Rory O'connor <rory.drumley@gmail.com>
Sent: Tuesday, 1 December 2015 2:15 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: CARMICHAEL Simon
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games Language Project
Attachments: Mayor Tom Tate.mp4; Say G'Day DL side 1.pdf; Say G'Day DL side 2.pdf

Minyagu Cynthia

A natural progression from your word of the week would be the Say G'Day initiative – see attached flyer and video used in the pilot.

In a nutshell, for one month of the year we encourage all staff to adopt a local Aboriginal or Torres Strait Islander greeting and use on the phone, at work, at their front desk, in their email sign-offs...

In time we know people end up using the greetings everyday, but this is a good way to ease into it.

We are to launch this in May for the month following NAIDOC, with assistance from State Library of Queensland.

We would like to invite your Department to partner as well.

Would your Department be agreeable to this?

How do we make this happen?

Rory

From: GILLESPIE Cynthia [<mailto:Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au>]
Sent: Monday, 30 November 2015 3:52 PM
To: Commonwealth Games - All Staff
Cc: GREENTREE Anne; ANDREWS Rebecca; GREEN Philip; MARTYN Paul (DTEBS); HUMPHREY Craig; rory.drumley@gmail.com; Clare O'Connor; mark.peters@GOLDOC.com; rossjrdaniels@schedule4.qld.gov.au; Ashanthi Jayasekera (Ashanthi.Jayasekera@ministerial.qld.gov.au); HOUGHTON Megan; Travis Couch (Travis.Couch@goldoc.com); Verena McCarthy (Verena.McCarthy@ministerial.qld.gov.au)
Subject: Office of the Commonwealth Games Language Project

All,

As part of our contribution to ATSI cultural awareness, I have asked Simon Carmichael to develop a program that introduces us to indigenous languages.

There is a small history below and I hope that you read it and look forward to receiving a new word each week.

If you have colleagues who are interested, please pass this on....

Thank you Simon for your efforts in getting this started ☺



Aboriginal and Torres Strait Islander Language word of the week

As part of OCGD's commitment to the Reconciliation Action Plan (RAP), the Language project aims to build our understanding of Aboriginal and Torres Strait Islander perspectives and culture by embracing Aboriginal and Torres Strait Islander words and their meanings.

Prior to colonisation, there were more than 250 distinct languages spoken in Australia. It's hard to know a precise number. As oral languages, they are traditionally not written down, and so are dependent on a strong population of language speakers for their survival. When these communities were disrupted, many languages were lost.

Indigenous languages are still used in Australia every day, and are for some Australians their first language, but many languages have few fluent speakers and are considered highly endangered.

Language, land and culture is deeply connected, and increasingly, bilingual education and language revival programs are a central element in strengthening and sharing cultural identity and pride.

As part of this project, we will be sharing words from language groups throughout Queensland with a focus on languages located around our GC2018 Event cities, and we kick off with the Yugambeh language group.

This week's word is: *Jingerrri*

Meaning: Hello

Language group: *Yugambeh*

Pronunciation: Jing-ga-rri

Source: <http://www.slq.qld.gov.au/resources/atsi/languages>

The Yugambeh language group is spoken by Aboriginal family groups within the area roughly bordered by the Logan and Tweed Rivers (source: Yugambeh language region map).

Want to learn more?

Visit the [Yugambeh Museum](#).

Disclaimer

Aboriginal and Torres Strait Islander languages are oral languages that have only been written down since European settlement; there may be several variations in spelling and pronunciation. The following list should be seen as a guide - check with local language speakers/custodians as

to the preferred local pronunciation.

Header photo: Preston Neliman performing at Palm Island Open Day 2014. Image courtesy of Megan McKinnon.



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009



Say G'Day in Aboriginal Language

This NAIDOC week, we are inviting everyone to Say G'Day in Aboriginal language. There were more than 350 languages when Captain Cook arrived... now we have less than 20 spoken fluently Australia-wide. There is a clear link between speaking local language and closing the education poverty gap that exists for Indigenous Australians.

So we are asking YOU to help the kids.

We have a saying – do it for mobo jarjurn – tomorrow's children.

NAIDOC Week 6-13 July 2014

yugambeh mobo

Say G'Day wordlists can be found on the Yugambeh Museum and State Library of Queensland websites, or in your local Gold Coast Libraries and information centres.

www.slq.qld.gov.au
www.yugambeh.com

CITY OF **GOLD COAST**

PARTNERSHIP BROKERS
SCHOOL • BUSINESS • COMMUNITY



91.7 ABC
Gold Coast
abc.net.au/goldcoast



SL State Library of Queensland



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre

Released by THE OFFICIAL INFORMATION ACT 2009

Yugambeh Salutations and Phrases

| | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Baugull nyungai | G-Day (good day) | Wumgin ya numala unji | Come and hug me! |
| Minyagu | How you going? | Nimbulina buliang ya baugull | Return strong and well |
| Jingi | Hello | Yau | Yes |
| Jingeri jingeri | Greetings or Hello | Yugam | No |
| Baugull bujera | Good Morning | Ngegala | Indeed |
| Baugull yau-un | Good Afternoon | Ngaurai ngulongmai | Speak soon |
| Baugull yau-un yau-un | Good Evening | Karal baugull wahlu-ah (sg) | All the best to you |
| Jingeri walla wahlu? | How are you? | Karal baugull ngimang-ah (pl) | All the best to you (as a group) |
| Unya jimbelung | My friend | Gumera wahlu | Love you |
| Unya jimbelungmang | My friends | Nya-ala ngulongmai | See you soon |
| Ngaio baugull | I am good | Baugull nyungai wahlu-ah | Have a good day |
| Baugull nya wahlu/ngirimang gulli | It is good to see you here | Nya-nya-ku | Good bye |



Take a language journey this NAIDOC Week: 6-13 July 2014

#saygday #indigenouslanguages #naidocweek

MILTON Kerrie

From: GILLESPIE Cynthia
Sent: Tuesday, 1 December 2015 6:40 PM
To: Rory O'connor
Cc: CARMICHAEL Simon; HOUGHTON Megan; Clare O'Connor; THOMAS Melissa; MORGAN Filly
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games Language Project

Rory,

We would love to be part of this initiative.

Not sure of the administrative arrangements to get this to work but we can work through those.....

Lets talk after the Christmas break and work out how we get this up and running within my team (at the very least).

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General

Office of Commonwealth Games Delivery

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |

Level 26 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



Queensland
Government

From: Rory O'connor [mailto:rory.drumley@gmail.com]
Sent: Tuesday, 1 December 2015 2:15 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: CARMICHAEL Simon
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games Language Project

Minyagu Cynthia

A natural progression from your word of the week would be the Say G'Day initiative – see attached flyer and video used in the pilot.

In a nutshell, for one month of the year we encourage all staff to adopt a local Aboriginal or Torres Strait Islander greeting and use on the phone, at work, at their front desk, in their email sign-offs...

In time we know people end up using the greetings everyday, but this is a good way to ease into it.

We are to launch this in May for the month following NAIDOC, with assistance from State Library of Queensland.

We would like to invite your Department to partner as well.

Would your Department be agreeable to this?

How do we make this happen?

Rory

From: GILLESPIE Cynthia [<mailto:Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au>]

Sent: Monday, 30 November 2015 3:52 PM

To: Commonwealth Games - All Staff

Cc: GREENTREE Anne; ANDREWS Rebecca; GREEN Philip; MARTYN Paul (DTEB); HUMPHREY Craig; ron.drumley@gmail.com; Clare O'Connor; mark.peters@GOLDOC.com; rossjrdaniels@schedule4.com; Ashanthy Jayasekera (Ashanthy.Jayasekera@ministerial.qld.gov.au); HOUGHTON Megan; Travis Couch (Travis.Couch@goldoc.com); Verena McCarthy (Verena.McCarthy@ministerial.qld.gov.au)

Subject: Office of the Commonwealth Games Language Project

All,

As part of our contribution to ATSI cultural awareness, I have asked Simon Carmichael to develop a program that introduces us to indigenous languages.

There is a small history below and I hope that you read it and look forward to receiving a new word each week.

If you have colleagues who are interested, please pass this on....

Thank you Simon for your efforts in getting this started ☺



Aboriginal and Torres Strait Islander Language word of the week

As part of OCGD's commitment to the Reconciliation Action Plan (RAP), the Language project aims to build our understanding of Aboriginal and Torres Strait Islander perspectives and culture by embracing Aboriginal and Torres Strait Islander words and their meanings.

Prior to colonisation, there were more than 250 distinct languages spoken in Australia. It's hard to know a precise number. As oral languages, they are traditionally not written down, and so are dependent on a strong population of language speakers for their survival. When these communities were disrupted, many languages were lost.

Indigenous languages are still used in Australia every day, and are for some Australians their first language, but many languages have few fluent speakers and are considered highly endangered.

Language, land and culture is deeply connected, and increasingly, bilingual education and language revival programs are a central element in strengthening and sharing cultural identity and pride.

As part of this project, we will be sharing words from language groups throughout Queensland with a focus on languages located around our GC2018 Event cities, and we kick off with the Yugambah language group.

This week's word is: *Jingerri*

Meaning: Hello

Language group: *Yugambeh*

Pronunciation: Jing-ga-rri

Source: <http://www.slq.qld.gov.au/resources/atsi/languages>

The Yugambeh language group is spoken by Aboriginal family groups within the area roughly bordered by the Logan and Tweed Rivers (source: Yugambeh language region map).

Want to learn more?

Visit the [Yugambeh Museum](#).

Disclaimer

Aboriginal and Torres Strait Islander languages are oral languages that have only been written down since European settlement; there may be several variations in spelling and pronunciation. The following list should be seen as a guide - check with local language speakers/custodians as to the preferred local pronunciation.

Header photo: Preston Neliman performing at Palm Island Open Day 2014. Image courtesy of Megan McKinnon.



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

MILTON Kerrie

From: Rory O'connor <rory.drumley@gmail.com>
Sent: Monday, 30 November 2015 5:20 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games Language Project

Minyagu hello Cynthia

Congratulations on this wonderful initiative.

It sends a strong message about the importance of language in communities.

Thank you!

One small note on this word Jingeri – it is sometimes spelt with a double R or a single R (I should have pre-warned you of this).

This will happen with language words as they are new to the dictionary

I think the GOLDOC have chosen Jingeri (single r) for their brochuring.

If we can help with clarity on this in future, please feel free to call our team on 3807 6155.

Nya nya bu – see you soon

Rory

From: GILLESPIE Cynthia [<mailto:Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au>]

Sent: Monday, 30 November 2015 3:52 PM

To: Commonwealth Games - All Staff

Cc: GREENTREE Anne; ANDREWS Rebecca; GREEN Philip; MARTYN Paul (DTEsb); HUMPHREY Craig; rory.drumley@gmail.com; Clare O'Connor; mark.peters@GOLDOC.com; rossjrdaniels@schedule4-1; Ashanthy Jayasekera (Ashanthy.Jayasekera@ministerial.qld.gov.au); HOUGHTON Megan; Travis Couch (Travis.Couch@goldoc.com); Verena McCarthy (Verena.McCarthy@ministerial.qld.gov.au)

Subject: Office of the Commonwealth Games Language Project

All,

As part of our contribution to ATSI cultural awareness, I have asked Simon Carmichael to develop a program that introduces us to indigenous languages.

There is a small history below and I hope that you read it and look forward to receiving a new word each week.

If you have colleagues who are interested, please pass this on...

Thank you Simon for your efforts in getting this started☺



Aboriginal and Torres Strait Islander Language word of the week

As part of OCGD's commitment to the Reconciliation Action Plan (RAP), the Language project aims to build our understanding of Aboriginal and Torres Strait Islander perspectives and culture by embracing Aboriginal and Torres Strait Islander words and their meanings.

Prior to colonisation, there were more than 250 distinct languages spoken in Australia. It's hard to know a precise number. As oral languages, they are traditionally not written down, and so are dependent on a strong population of language speakers for their survival. When these communities were disrupted, many languages were lost.

Indigenous languages are still used in Australia every day, and are for some Australians their first language, but many languages have few fluent speakers and are considered highly endangered.

Language, land and culture is deeply connected, and increasingly, bilingual education and language revival programs are a central element in strengthening and sharing cultural identity and pride.

As part of this project, we will be sharing words from language groups throughout Queensland with a focus on languages located around our GC2018 Event cities, and we kick off with the Yugambeh language group.

This week's word is: *Jingerrri*

Meaning: Hello

Language group: *Yugambeh*

Pronunciation: Jing-ga-rri

Source: <http://www.slq.qld.gov.au/resources/atsi/languages>

The Yugambeh language group is spoken by Aboriginal family groups within the area roughly bordered by the Logan and Tweed Rivers (source: Yugambeh language region map).

Want to learn more?

Visit the [Yugambeh Museum](#).

Disclaimer

Aboriginal and Torres Strait Islander languages are oral languages that have only been written down since European settlement; there may be several variations in spelling and pronunciation. The following list should be seen as a guide - check with local language speakers/custodians as

to the preferred local pronunciation.

Header photo: Preston Neliman performing at Palm Island Open Day 2014. Image courtesy of Megan McKinnon.



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

MILTON Kerrie

From: Rory O'Connor <rory.drumley@gmail.com>
Sent: Wednesday, 2 December 2015 7:01 AM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: CARMICHAEL Simon; HOUGHTON Megan; Clare O'Connor; THOMAS Melissa; MORGAN Filly
Subject: Re: Office of the Commonwealth Games Language Project

Kubill beautiful

Sent from my iPhone

On 1 Dec 2015, at 6:39 pm, GILLESPIE Cynthia <Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au> wrote:

Rory,

We would love to be part of this initiative.

Not sure of the administrative arrangements to get this to work but we can work through those.....

Lets talk after the Christmas break and work out how we get this up and running within my team (at the very least).

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General

Office of Commonwealth Games Delivery

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |

Level 26 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

<image003.jpg>

From: Rory O'connor [<mailto:rory.drumley@gmail.com>]

Sent: Tuesday, 1 December 2015 2:15 PM

To: GILLESPIE Cynthia

Cc: CARMICHAEL Simon

Subject: RE: Office of the Commonwealth Games Language Project

Minyagu Cynthia

A natural progression from your word of the week would be the Say G'Day initiative – see attached flyer and video used in the pilot.

In a nutshell, for one month of the year we encourage all staff to adopt a local Aboriginal or Torres Strait Islander greeting and use on the phone, at work, at their front desk, in their email sign-offs...

In time we know people end up using the greetings everyday, but this is a good way to ease into it.

We are to launch this in May for the month following NAIDOC, with assistance from State Library of Queensland.

We would like to invite your Department to partner as well.

Would your Department be agreeable to this?

How do we make this happen?

Rory

From: GILLESPIE Cynthia [<mailto:Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au>]

Sent: Monday, 30 November 2015 3:52 PM

To: Commonwealth Games - All Staff

Cc: GREENTREE Anne; ANDREWS Rebecca; GREEN Philip; MARTYN Paul (DTEB); HUMPHREY Craig; rory.drumley@gmail.com; Clare O'Connor; mark.peters@GOLDOC.com; rossjrdaniels@schedule4-pers; Ashanthi Jayasekera (Ashanthi.Jayasekera@ministerial.qld.gov.au); HOUGHTON Megan; Travis Couch (Travis.Couch@goldoc.com); Verena McCarthy (Verena.McCarthy@ministerial.qld.gov.au)

Subject: Office of the Commonwealth Games Language Project

All,

As part of our contribution to ATSI cultural awareness, I have asked Simon Carmichael to develop a program that introduces us to indigenous languages.

There is a small history below and I hope that you read it and look forward to receiving a new word each week.

If you have colleagues who are interested, please pass this on....

Thank you Simon for your efforts in getting this started☺

<image004.jpg>

As part of OCGD's commitment to the Reconciliation Action Plan (RAP), the Language project aims to build our understanding of Aboriginal and Torres Strait Islander perspectives and culture by embracing Aboriginal and Torres Strait Islander words and their meanings.

Prior to colonisation, there were more than 250 distinct languages spoken in Australia. It's hard to know a precise number. As oral languages, they are traditionally not written down, and so are dependent on a strong population of language speakers for their survival. When these communities were disrupted, many languages were lost.

Indigenous languages are still used in Australia every day, and are for some Australians their first language, but many languages have few fluent speakers and are considered highly endangered.

Language, land and culture is deeply connected, and increasingly, bilingual education and language revival programs are a central element in strengthening and sharing cultural identity and pride.

As part of this project, we will be sharing words from language groups throughout Queensland with a focus on languages located around our GC2018 Event cities, and we kick off with the Yugambeh language group.

This week's word is: *Jingerri*

Meaning: Hello

Language group: *Yugambeh*

Pronunciation: Jing-ga-rri

Source: <http://www.slq.qld.gov.au/resources/atsi/languages>

The Yugambeh language group is spoken by Aboriginal family groups within the area roughly bordered by the Logan and Tweed Rivers (source: Yugambeh language region map).

Want to learn more?

Visit the [Yugambeh Museum](#).

Disclaimer

Aboriginal and Torres Strait Islander languages are oral languages that have only been written down since European settlement; there may be several variations in spelling and pronunciation. The following list should be seen as a guide - check with local language speakers/custodians as to the preferred local pronunciation.

<image005.jpg>

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

MILTON Kerrie

From: GILLESPIE Cynthia
Sent: Monday, 30 November 2015 5:26 PM
To: Rory O'connor
Cc: CARMICHAEL Simon
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games Language Project

I love the initiative...
We will check words with your team next time☺

Simon,
Can you call Rory's team with the list of words and go through them please.

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of Commonwealth Games Delivery
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 26 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: Rory O'connor [mailto:rory.drumley@gmail.com]
Sent: Monday, 30 November 2015 5:20 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games Language Project

Minyagu hello Cynthia

Congratulations on this wonderful initiative.

It sends a strong message about the importance of language in communities.

Thank you!

One small note on this word Jingeri – it is sometimes spelt with a double R or a single R (I should have pre-warned you of this).

This will happen with language words as they are new to the dictionary

I think the GOLDOC have chosen Jingeri (single r) for their brochuring.

If we can help with clarity on this in future, please feel free to call our team on 3807 6155.

Nya nya bu – see you soon

Rory

From: GILLESPIE Cynthia [<mailto:Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au>]

Sent: Monday, 30 November 2015 3:52 PM

To: Commonwealth Games - All Staff

Cc: GREENTREE Anne; ANDREWS Rebecca; GREEN Philip; MARTYN Paul (DTEB); HUMPHREY Craig; ryory.drumley@gmail.com; Clare O'Connor; mark.peters@GOLDOC.com; rossjrdaniels@schedule4.qld.gov.au; Ashanthy Jayasekera (Ashanthy.Jayasekera@ministerial.qld.gov.au); HOUGHTON Megan; Travis Couch (Travis.Couch@goldoc.com); Verena McCarthy (Verena.McCarthy@ministerial.qld.gov.au)

Subject: Office of the Commonwealth Games Language Project


All,

As part of our contribution to ATSI cultural awareness, I have asked Simon Carmichael to develop a program that introduces us to indigenous languages.

There is a small history below and I hope that you read it and look forward to receiving a new word each week.

If you have colleagues who are interested, please pass this on....

Thank you Simon for your efforts in getting this started☺



Aboriginal and Torres Strait Islander Language word of the week

As part of OCGD's commitment to the Reconciliation Action Plan (RAP), the Language project aims to build our understanding of Aboriginal and Torres Strait Islander perspectives and culture by embracing Aboriginal and Torres Strait Islander words and their meanings.

Prior to colonisation, there were more than 250 distinct languages spoken in Australia. It's hard to know a precise number. As oral languages, they are traditionally not written down, and so are dependent on a strong population of language speakers for their survival. When these communities were disrupted, many languages were lost.

Indigenous languages are still used in Australia every day, and are for some Australians their first language, but many languages have few fluent speakers and are considered highly endangered.

Language, land and culture is deeply connected, and increasingly, bilingual education and language revival programs are a central element in strengthening and sharing cultural identity and pride.

As part of this project, we will be sharing words from language groups throughout Queensland with a focus on languages located around our GC2018 Event cities, and we kick off with the Yugambah language group.

This week's word is: *Jingerri*

Meaning: Hello

Language group: *Yugambeh*

Pronunciation: Jing-ga-rri

Source: <http://www.slq.qld.gov.au/resources/atsi/languages>

The Yugambeh language group is spoken by Aboriginal family groups within the area roughly bordered by the Logan and Tweed Rivers (source: Yugambeh language region map).

Want to learn more?

Visit the [Yugambeh Museum](#).

Disclaimer

Aboriginal and Torres Strait Islander languages are oral languages that have only been written down since European settlement; there may be several variations in spelling and pronunciation. The following list should be seen as a guide - check with local language speakers/custodians as to the preferred local pronunciation.

Header photo: Preston Neliman performing at Palm Island Open Day 2014. Image courtesy of Megan McKinnon.



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

From: GILLESPIE Cynthia [Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Monday, 30 November 2015 1:34 PM
To: MORGAN Filly; STARIHA Louise; CARMICHAEL Simon
CC: THOMAS Melissa
Subject: FW: Office of the Commonwealth Games internal Language Project

Go to print☺

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of Commonwealth Games Delivery
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 26 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
Host State_Embracing 2018_Signature block



From: Rory O'connor [mailto:rory.drumley@gmail.com]
Sent: Monday, 30 November 2015 1:31 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games internal Language Project

Minyagu Cythia

yana jungumm – go hard

You may also like to direct them to the Free Yugambah language App – it is about to be upgraded to include 6 languages from around the State

Thanks

Rory

From: GILLESPIE Cynthia [<mailto:Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au>]
Sent: Monday, 30 November 2015 1:19 PM
To: Rory O'connor
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games internal Language Project

Rory,

As this is just an internal project (we hope it gets wings), all I need is your blessing that we can start.

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of Commonwealth Games Delivery
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |



From: Rory O'connor [<mailto:rory.drumley@gmail.com>]
Sent: Monday, 30 November 2015 12:15 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games internal Language Project

Minyagu

Apologies for my tardiness Cynthia

I have had some computer issues so your original email disappeared
I have called your office – what do we need to do to make this happen?
My mobile is schedule 4 - mobile phon

Nya nya bu
See you soon

Rory

From: GILLESPIE Cynthia [<mailto:Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au>]
Sent: Monday, 30 November 2015 10:45 AM
To: rory.drumley@gmail.com
Cc: MORGAN Filly; CARMICHAEL Simon
Subject: RE: Office of the Commonwealth Games internal Language Project

Rory,

Hope you are well and are getting my emails!
We are keen to commence our language program but haven't heard from you.
Are you able to let me know so we can kick this off before Christmas break.

Kindest regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of Commonwealth Games Delivery
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 26 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
Host State_Embracing 2018_Signature block



From: GILLESPIE Cynthia
Sent: Wednesday, 18 November 2015 10:04 AM
To: 'rory.drumley@gmail.com'
Cc: MORGAN Filly; CARMICHAEL Simon; HOUGHTON Megan; 'Clare.O'Connor@datsip.qld.gov.au'; mark.peters@GOLDOC.com
Subject: Office of the Commonwealth Games internal Language Project

Hi Rory,

Hope you are well.

Following on from the Yugambah Jarla – Australian Native Grand Dinner held on 23 October 2015, I was keen to increase my teams (and our stakeholders) focus on raising awareness of Aboriginal and Torres Strait Islander languages in Queensland. One of my team (Simon Carmicheal) who attended the dinner has developed an internal language project that involves circulating weekly Aboriginal and Torres Strait Islander language words to OCG staff and Games Partners. Our language project will use words from various Aboriginal and Torres Strait Islander language groups across Queensland with a specific focus on the following geographical areas:

- South East Queensland region
- Cairns region
- Townsville region
- Northern Peninsula Area
- Torres Strait Islands.

Simon has consulted with Desmond Crump of the State Library of Queensland (SLQ) and as part of the project: language words, their meanings, and their pronunciation will be sourced from the SLQ website.

To commence the languages project, OCG will be using the word Jinggerri of the Yugambah language group.

As part of the email communicate we would also like to provide a link to the Yugambah Museum website so OCGD and Games Partners staff can access more information about the Yugambah people.

Your advice on particular words meaning of significance for inclusion in the project would be welcomed.

Feel free to contact me should you wish to discuss further.

We hope that this will grow legs and increase circulation as it gets support.

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General

Office of Commonwealth Games Delivery

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |

Level 26 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

Host State_Embracing 2018_Signature block



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

MILTON Kerrie

From: BENEKE Fiona
Sent: Monday, 13 June 2016 11:26 AM
To: LOWRIE Belinda
Subject: FW: Word List

Attached

Regards

Fiona Beneke | IT Systems Administrator
Information and Technology Partners

(07) 3087 8709

DAF | DTESB | DEWS | DNRM | EHP | NPRSR | and Partners
Level 1 | Primary Industries Building | 80 Ann Street | GPO Box 46 | Brisbane Qld 4000
Email fiona.beneke@daf.qld.gov.au

From: CARMICHAEL Simon
Sent: Tuesday, 8 December 2015 10:38 AM
To: Shaun Davies
Subject: RE: Word List

Jingeri Shaun!

Thanks very much for your assistance with providing the pronunciation of the words its greatly appreciated.

Many thanks,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Legacy and Policy
Office of Commonwealth Games Delivery
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: Shaun Davies [<mailto:info2@yugambah.com>]
Sent: Wednesday, 2 December 2015 10:45 AM
To: CARMICHAEL Simon
Subject: Re: Word List

Jingeri Simon,

I've taken the liberty of filling out your table.

The velar nasal (The 'ng' sound) at the start of words is a tad uncouth for most English-speakers to pronounce; to get the hang out of it I recommend this simple exercise:

1. Start with the word 'Sing' and add the word to it i.e. sing + ngarrijun (Fun)
2. Say 'Singarrijun' a few times, focusing on the center of the word.
3. While repeating the word, drop the initial S, then I.

(I usually tell students to push the tongue further into the throat to achieve the sound)

*If one is having difficulties, dropping the initial 'Ng' or replacing it with 'Ny', will often get you understood.

Also to add in correct pronunciation, I have marked where stress occurs within the words. Stress falls on the capitalised syllables, and if none are there then all syllables are stressed equally. (E.g. Kubill has equal stress, while Jimbelung has stresses on the first and last syllable)

"Stressed syllables" are usually pronounced louder and clearer.

| Aboriginal and Torres Strait Islander word | Pronunciation | Meaning | Language Group |
|--|---------------|-----------|----------------|
| Jingeri | Jing-ge-ree | Hello | Yugambeh |
| Jimbelung | JIM-bell-UNG | Friend | Yugambeh |
| Ngarri | NGAH-ree | Name | Yugambeh |
| Kubill | Koo-bill | Beautiful | Yugambeh |
| Minjei | Min-jay | Laugh | Yugambeh |
| Nabei | Nah-bay | Play | Yugambeh |
| Nyunga | NYOONG-gah | Sun | Yugambeh |
| Waiburra | Why-bar-ra | Fire | Yugambeh |
| Ngarrijun | NGAR-ree-JOON | Fun | Yugambeh |
| Ballun | Bah-loon | River | Yugambeh |
| Bunburra | Boon-bah-ra | Beach | Yugambeh |
| Gibumm | Gi-bum | Moon | Yugambeh |
| Gumera | GOOM-air-AH | Love | Yugambeh |
| Borobi | BO-ROE-bee | Koala | Yugambeh |
| Tullei | Tah-lay | Tree | Yugambeh |
| Buneen | Boo-noon | Echidna | Yugambeh |
| Talngai | Tal-ng'eye | Bright | Yugambeh |
| Charara | CHAR-rah-RAH | Footprint | Yugambeh |
| Ngorung | Ngo-rung | Sky | Yugambeh |
| Jungun | Joon-goon | Cloud | Yugambeh |
| Goromgunn | GO-rom-GUN | Star | Yugambeh |

I hope you and your staff find the above table helpful in pronouncing Yugambeh words.

On 1/12/2015 3:58 PM, CARMICHAEL Simon wrote:

Jingeri Shaun,

Thank you for your email and providing the list of words 😊

As part of OCGD's language project, language words, their meanings and pronunciation are distributed. Please see below for example:

| Aboriginal and Torres Strait Islander word | Pronunciation | Meaning | Language Group |
|--|---------------|---------|----------------|
| Bawur | Bah-war | Head | Yugambeh |

The word Bawur and its pronunciation and meaning has been sourced from the State library of Queensland website.

Hoping your able to provide some advice around the pronunciation for the words you provided. This will assist staff and participants to pronounce language words correctly.

Any advice your able to provide will be much appreciated.

Thanks in advance,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Legacy and Policy

Office of Commonwealth Games Delivery

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: Shaun Davies [<mailto:info2@yugambeh.com>]

Sent: Tuesday, 1 December 2015 3:39 PM

To: CARMICHAEL Simon

Subject: Word List

Jingeri Simon,

Rory has asked that I sent through the following word-list.

Should you like recordings to hear pronunciation, or require further information please do not hesitate to ask.

Jingeri - Hello
Jimbelung - Friend
Ngarri - Name
Kubill - Beautiful
Minjei - Laugh
Nabei - Play
Nyunga - Sun
Waiburra - Fire
Ngarrijun - Fun
Ballun - River
Bunburra - Beach
Gibumm - Moon
Gumera - Love
Borobi - Koala
Tullei - Tree
Buneen - Echidna
Talgai - Bright
Charara - Footprint
Ngorung - Sky
Jungun - Cloud
Goromgunn - Star

Kind Regards

Shaun Davies
Research Officer
Linguistic-Anthropologist

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Premier's Reconciliation Awards – Highly Commended Community Business
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping

*****DISCLAIMER*****

The information contained in the above e-mail message or messages (if any) is confidential and may be legally privileged. It is intended only for the use of the named addressee(s).

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

Kind Regards

Shaun Davies
Research Officer
Linguistic-Anthropologist

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Premier's Reconciliation Awards – Highly Commended Community Business div
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Pla

*****DISCLAIMER*****

The information contained in the above e-mail message or messages (which may be confidential and may be legally privileged. It is intended only for the use of the named addressee(s). If you have received this e-mail message in error, please notify the sender immediately by e-mail and delete this e-mail message from your system.

From: Yugambah Mobo [yugambahmobo@gmail.com]
Sent: Wednesday, 23 March 2016 1:05 PM
To: GILLESPIE Cynthia
CC: Rory O'Connor; HOUGHTON Megan; WALKER Damien; ANDREWS Rebecca
Subject: Re: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

Bugoram (wonderful)!

Rory & I are free tomorrow before lunch, or Tuesday/Wednesday next week. Let me know if you have time on one of these days to discuss.

Ngaio kingilyarrian nyungai baugull (I wish you a good day).

Paula
Paula Nihôt

Project Officer

For Mobo Jarjum - tomorrow's children

Yugambah Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / M schedule 4 - mobile phone
www.yugambah.com

On 22 Mar 2016, at 4:47 PM, GILLESPIE Cynthia <Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au> wrote:

Jingeri Rory,

The Director General supports the concept and has asked me to further investigate. She is keen to see this more broadly across her portfolio, which also includes small business and tourism. Can we set up a time that suits you and Paula to discuss the opportunity in detail please?

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
<image001.jpg>

From: Rory O'Connor [<mailto:ceo@yugambah.com>]
Sent: Wednesday, 16 March 2016 3:31 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: Paula Nihot
Subject: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

In late May Yugambah Museum is hosting Indigenous language delegates from around Queensland for *Kanji Waiburra* State Language Conference on the Gold Coast.

It will see about 100 community members gather to share language revitalisation strategies and community learnings with each other.

It will be the largest language conference in Australia outside the National Conference which is held annually in Melbourne.

We feel this would be an ideal venue to present a session explaining the benefits the Commonwealth Games will bring to the State and the opportunities it will give for cultural exposure, language use and economic outcomes.

We are seeking sponsorships of schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Is this something that DTESB would be interested in discussing?

<image002.jpg>

Nya nya bu – see you soon

Regards,
Rory O'Connor
Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambah Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144

<image003.jpg> <image004.jpg> <image005.jpg>

www.yugambah.com or search for Yugambah in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

MILTON Kerrie

From: GILLESPIE Cynthia
Sent: Tuesday, 22 March 2016 4:48 PM
To: Rory O'Connor
Cc: Paula Nihot; HOUGHTON Megan; WALKER Damien; ANDREWS Rebecca
Subject: RE: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Rory,

The Director General supports the concept and has asked me to further investigate. She is keen to see this more broadly across her portfolio, which also includes small business and tourism. Can we set up a time that suits you and Paula to discuss the opportunity in detail please?

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: Rory O'Connor [<mailto:ceo@yugambah.com>]
Sent: Wednesday, 16 March 2016 3:31 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: Paula Nihot
Subject: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

In late May Yugambah Museum is hosting Indigenous language delegates from around Queensland for *Kanji Waiburra* State Language Conference on the Gold Coast.

It will see about 100 community members gather to share language revitalisation strategies and community learnings with each other.

It will be the largest language conference in Australia outside the National Conference which is held annually in Melbourne.

We feel this would be an ideal venue to present a session explaining the benefits the Commonwealth Games will bring to the State and the opportunities it will give for cultural exposure, language use and economic outcomes.

We are seeking sponsorships of schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Is this something that DTESB would be interested in discussing?



Save the dates for

Kanji Waiburra – Queensland Aboriginal and Torres Strait Islander Languages Forum.



Planning is underway for the **Queensland Aboriginal and Torres Strait Islander Languages Forum** to be held on the Gold Coast on the 30th and 31st May, in partnership with **The Yugambah Museum, Language and Heritage Research Centre**.

This will be an opportunity for people to come together and review the best of what is being achieved in language projects around Queensland, and to support each other in starting up or strengthening community programs.

Key sessions will include:

- Language in tourism – What language brings to the visitor experience
- Training language teachers – Exploring pathways
- Learn your grammar to use your language

The Forum will follow on from the **Yugambah Mobo Festival** and those who are able to attend early are encouraged to join the weekend's festivities.

Please mark this event on your calendar. More information will be sent out in the coming weeks.

Best regards,

Faith Baisden

Queensland Indigenous Languages Advisory Committee

In Yugambah 'Kanji Waiburra' means light a fire - sharing experiences to ignite new ideas.



©2016 Queensland Indigenous Languages Advisory Committee | Australia

Nya nya bu – see you soon

Regards,
Rory O'Connor
Director

For Mobo Jarjum - tomorrow's children

Yugambah Museum Language & Heritage Research Centre



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier’s Award
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: GILLESPIE Cynthia [Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Tuesday, 8 March 2016 2:14 PM
To: Paula Nihot
CC: Yugambah CEO; Andy Cassidy (andy.cassidy@pcyc.org.au)
Subject: RE: Yugambah Jarla 2016

Nice idea😊😊

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
Host State_Embracing 2018_Signature block



From: Paula Nihot [mailto:yugambehmobo@gmail.com]
Sent: Tuesday, 8 March 2016 2:13 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: Yugambah CEO
Subject: Re: Yugambah Jarla 2016

Thanks so much Cynthia.

I think that Bunburra could offer a performance base element to the day where young people could sign up to an intensive (dance/didgeridoo/language song) and they could perform in the evening entertainment..... That way we cater for sporting and cultural activities.

Happy to discuss further.

Paula

Paula Nihôt

Project Officer

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambah Museum Language & Heritage Research Centre

2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207

P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / M schedule 4 - mobile phon

www.yugambah.com

On 8 Mar 2016, at 2:05 PM, GILLESPIE Cynthia <Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au> wrote:

Paula,

Thanks for the early notice😊

I really enjoyed Bunburra and hope it can continue and expand to other sports in coming years.

Office of the Commonwealth Games will host a table this year again.
I will ask Justin to arrange the booking and payment.
FYI-We will seek the Minister's availability to attend.
Looking forward to the event as last year it was special.....

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
<image001.jpg>

From: Paula Nihot [<mailto:yugambehmobo@gmail.com>]
Sent: Tuesday, 8 March 2016 12:35 PM
To: GILLESPIE Cynthia; STARIHA Louise; PANUEL, Louisa; CARMICHAEL Simon
Subject: Yugambah Jarla 2016

Jingeri Cynthia

It was lovely to see you at Bunburra on Saturday night! It was so exciting to see the energy and passion of players, organisers and performers.

The Yugambah Museum is proud to present Yugambah Jarla 2016. This feature event will be held during National Reconciliation Week, Friday 27 May 2017 at SkyPoint, Surfers Paradise.

<image002.jpg>

Yugambah Jarla promises to deliver a modern-fusion Australian Native menu, but in a Premier, guests will be guided through ancient Yugambah **Jagun** (country) to discover the secrets of the Yugam-bunyip.

The Yugam-Bunyip production is the result of a partnership with Queensland Theatre Company, Goat Track Theatre, Yugambah Museum Youth Choir and Yugambah Museum Didgeridoo Orchestra. Tasters of Yugam-bunyip stories will be shared through performances throughout the evening to entice guests in a deeper discovery of Our History, Our Story, Our Future.

Thanks for your continuing support!

Feel free to contact if you require any additional information.

Ngaio kingilyarrian nyungai baugull (I wish you a good day).

Paula
Paula Nihôt

Project Officer

For **Mobo Jarjum** - tomorrow's children

Yugambah Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / M schedule 4 - mobile pr

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.
Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.
If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: Paula Nihot [yugambehmobo@gmail.com]
Sent: Tuesday, 8 March 2016 2:13 PM
To: GILLESPIE Cynthia
CC: Yugambeh CEO
Subject: Re: Yugambeh Jarla 2016

Thanks so much Cynthia.

I think that Bunburra could offer a performance base element to the day where young people could sign up to an intensive (dance/didgeridoo/language song) and they could perform in the evening entertainment..... That way we cater for sporting and cultural activities.

Happy to discuss further.

Paula

Paula Nihôt

Project Officer

For **Mobo Jarjum** - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / M schedule 4 - mobile ph
www.yugambeh.com

On 8 Mar 2016, at 2:05 PM, GILLESPIE Cynthia <Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au> wrote:

Paula,

Thanks for the early notice ☺

I really enjoyed Bunburra and hope it can continue and expand to other sports in coming years.

Office of the Commonwealth Games will host a table this year again.

I will ask Justin to arrange the booking and payment.

FYI-We will seek the Minister's availability to attend.

Looking forward to the event as last year it was special.....

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

<image001.jpg>

From: Paula Nihot [<mailto:yugambehmobo@gmail.com>]

Sent: Tuesday, 8 March 2016 12:35 PM

To: GILLESPIE Cynthia; STARIHA Louise; PANUEL, Louisa; CARMICHAEL Simon

Subject: Yugambeh Jarla 2016

Jingeri Cynthia

It was lovely to see you at Bunburra on Saturday night! It was so exciting to see the energy and passion of players, organisers and performers.

The Yugambeh Museum is proud to present Yugambeh Jarla 2016. This feature event will be held during National Reconciliation Week, Friday 27 May 2017 at SkyPoint, Surfers Paradise.

<image002.jpg>

Yugambeh Jarla promises to deliver a modern-fusion Australian Native menu, but in a Premier, guests will be guided through ancient Yugambeh **Jagun** (country) to discover the secrets of the Yugam-bunyip.

The Yugam-Bunyip production is the result of a partnership with Queensland Theatre Company, Goat Track Theatre, Yugambeh Museum Youth Choir and Yugambeh Museum Didgeridoo Orchestra. Tasters of Yugam-bunyip stories will be shared through performances throughout the evening to entice guests in a deeper discovery of Our History, Our Story, Our Future.

Thanks for your continuing support!

Feel free to contact if you require any additional information.

Ngaio kingilyarrian nyungai baugull (I wish you a good day).

Paula
Paula Nihôt

Project Officer

For **Mobo Jarjum** - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre

2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207

P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / M schedule 4 - mobile pho

www.yugambeh.com

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

MILTON Kerrie

From: Paula Nihot <yugambemobo@gmail.com>
Sent: Tuesday, 8 March 2016 12:35 PM
To: GILLESPIE Cynthia; STARIHA Louise; PANUEL, Louisa; CARMICHAEL Simon
Subject: Yugambeh Jarla 2016

Jingeri Cynthia

It was lovely to see you at Bunburra on Saturday night! It was so exciting to see the energy and passion of players, organisers and performers.

The Yugambeh Museum is proud to present Yugambeh Jarla 2016. This feature event will be held during National Reconciliation Week, Friday 27 May 2017 at SkyPoint, Surfers Paradise.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

YUGAMBEH JARLA

AUSTRALIAN NATIVE GALA DINNER

6:30pm FRIDAY
27th MAY
2016

PREMIERING THE YUGAM-BUNYIP STORY

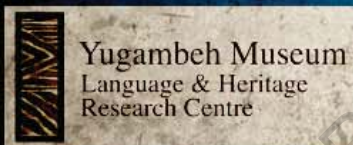
EXPLORE THE ANCIENT SECRETS OF
YUGAMBEH JAGUN (COUNTRY)

Bunyips have been recorded, theorised and idealised,
yet for the wider population,
the *Yugam-bunyip* remains an enigma...

Nyahnyi Ngolong! Yerrin Yongra!
(Look out ahead! Giant hairy-faced beast!)

SKYPOINT
OBSERVATION DECK
SURFERS PARADISE

\$2200 (inc GST)
PER TABLE OF NINE
and your Yugambeh
Language Advocate



BOOKINGS
ESSENTIAL

Phone 07 3807 6155
admin@yugambeh.com

Yugambeh Jarla is a Yugambeh Museum event, proudly supported by Dreamworld Corrobooree and SkyPoint.

Yugambeh Jarla promises to deliver a modern-fusion Australian Native menu, but in a Premier, guests will be guided through ancient Yugambeh **Jagun** (country) to discover the secrets of the Yugam-bunyip.

The Yugam-Bunyip production is the result of a partnership with Queensland Theatre Company, Goat Track Theatre, Yugambeh Museum Youth Choir and Yugambeh Museum Didgeridoo Orchestra. Tasters of Yugam-bunyip stories will be shared through performances throughout the evening to entice guests in a deeper discovery of Our History, Our Story, Our Future.

Thanks for your continuing support!

Feel free to contact if you require any additional information.

Ngaio kingilyarrian nyungai baugull (I wish you a good day).

Paula
Paula Nihôt

Project Officer

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre

2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207

P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / M schedule 4 - mobile p

www.yugambeh.com

Released by DTESB under the RTI Act 2009

MILTON Kerrie

From: Rory O'Connor <ceo@yugambeh.com>
Sent: Wednesday, 16 March 2016 3:31 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: Paula Nihot
Subject: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

In late May Yugambeh Museum is hosting Indigenous language delegates from around Queensland for *Kanji Waiburra* State Language Conference on the Gold Coast.

It will see about 100 community members gather to share language revitalisation strategies and community learnings with each other.

It will be the largest language conference in Australia outside the National Conference which is held annually in Melbourne.

We feel this would be an ideal venue to present a session explaining the benefits the Commonwealth Games will bring to the State and the opportunities it will give for cultural exposure, language use and economic outcomes.

We are seeking sponsorships of schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Is this something that DTESB would be interested in discussing?



Save the dates for

Kanji Waiburra – Queensland Aboriginal and Torres Strait Islander Languages Forum.



Planning is underway for the **Queensland Aboriginal and Torres Strait Islander Languages Forum** to be held on the Gold Coast on the 30th and 31st May, in partnership with **The Yugambeh Museum, Language and Heritage Research Centre**.

This will be an opportunity for people to come together and review the best of what is being achieved in language projects around Queensland, and to support each other in starting up or strengthening community programs.

Key sessions will include:

- Language in tourism – What language brings to the visitor experience
- Training language teachers – Exploring pathways
- Learn your grammar to use your language

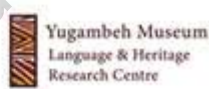
The Forum will follow on from the **Yugambeh Mobo Festival** and those who are able to attend early are encouraged to join the weekend's festivities.

Please mark this event on your calendar. More information will be sent out in the coming weeks.

Best regards,
Faith Baisden

Queensland Indigenous Languages Advisory Committee

In Yugambeh 'Kanji Waiburra' means light a fire - sharing experiences to ignite new ideas.



©2016 Queensland Indigenous Languages Advisory Committee | Australia

Nya nya bu – see you soon

Regards,
Rory O'Connor
Director

For Mobo Jarjum - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier’s Award
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: Rory O'Connor [ceo@yugambenh.com]

Sent: Thursday, 17 March 2016 5:37 PM

To: GILLESPIE Cynthia

CC: Paula Nihot

Subject: Re: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Kubill Cynthia

Beautiful

Thanks

Sent from my iPhone

On 16 Mar 2016, at 5:35 pm, GILLESPIE Cynthia <Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au> wrote:

Jingeri Rory and Paula,

I am speaking to my Director General to see if we can be involved.
She is on London this week so I may not get back to you until next week.

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

<image001.jpg>

From: Rory O'Connor [<mailto:ceo@yugambenh.com>]

Sent: Wednesday, 16 March 2016 3:31 PM

To: GILLESPIE Cynthia

Cc: Paula Nihot

Subject: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

In late May Yugambenh Museum is hosting Indigenous language delegates from around Queensland for *Kanji Waiburra* State Language Conference on the Gold Coast.

It will see about 100 community members gather to share language revitalisation strategies and community learnings with each other.

It will be the largest language conference in Australia outside the National Conference which is held annually in Melbourne.

We feel this would be an ideal venue to present a session explaining the benefits the Commonwealth Games will bring to the State and the opportunities it will give for cultural exposure, language use and economic outcomes.

We are seeking sponsorships of schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Is this something that DTESB would be interested in discussing?

<image002.jpg>

Nya nya bu – see you soon

Regards,
Rory O'Connor
Director

For Mobo Jarjum - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144

<image003.jpg> <image004.jpg> <image005.jpg>
www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

From: GILLESPIE Cynthia [Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Wednesday, 23 March 2016 4:18 PM
To: HEGERTY Finella
CC: Rory O'Connor; Paula Nihot (yugambemobo@gmail.com)
Subject: FW: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Finella,
Can you arrange a suitable date and time please.

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
Host State_Embracing 2018_Signature block



From: Yugambeh Mobo [mailto:yugambemobo@gmail.com]
Sent: Wednesday, 23 March 2016 1:05 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: Rory O'Connor; HOUGHTON Megan; WALKER Damien; ANDREWS Rebecca
Subject: Re: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

Bugoram (wonderful)!

Rory & I are free tomorrow before lunch, or Tuesday/Wednesday next week. Let me know if you have time on one of these days to discuss.

Ngaio kingilyarrian nyungai baugull (I wish you a good day).

Paula
Paula Nihôt

Project Officer

For Mobo Jarjum - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / M schedule 4 - mobile phor
www.yugambeh.com

On 22 Mar 2016, at 4:47 PM, GILLESPIE Cynthia <Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au> wrote:

Jingeri Rory,

The Director General supports the concept and has asked me to further investigate. She is keen to see this more broadly across her portfolio, which also includes small business and tourism. Can we set up a time that suits you and Paula to discuss the opportunity in detail please?

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
<image001.jpg>

From: Rory O'Connor [<mailto:ceo@yugambenh.com>]
Sent: Wednesday, 16 March 2016 3:31 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: Paula Nihot
Subject: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

In late May Yugambenh Museum is hosting Indigenous language delegates from around Queensland for *Kanji Waiburra* State Language Conference on the Gold Coast.

It will see about 100 community members gather to share language revitalisation strategies and community learnings with each other.

It will be the largest language conference in Australia outside the National Conference which is held annually in Melbourne.

We feel this would be an ideal venue to present a session explaining the benefits the Commonwealth Games will bring to the State and the opportunities it will give for cultural exposure, language use and economic outcomes.

We are seeking sponsorships of schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Is this something that DTESB would be interested in discussing?

<image002.jpg>

Nya nya bu – see you soon

Regards,
Rory O'Connor
Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambenh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144
<image003.jpg> <image004.jpg> <image005.jpg>

www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier’s Award
2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.
Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.
If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

MILTON Kerrie

From: Rory O'Connor <ceo@yugambeh.com>
Sent: Wednesday, 20 January 2016 1:01 PM
To: CARMICHAEL Simon
Subject: RE: Office of Commonwealth Games Delivery - Aboriginal and Torres Strait Islander Language Word of the Week

Kubill Simon
(beautiful)

Regards,
Rory O'Connor
Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award
2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

From: CARMICHAEL Simon [<mailto:Simon.Carmichael@dtesb.qld.gov.au>]
Sent: Wednesday, 20 January 2016 12:55 PM
To: mark.peters@GOLDOC.com; rossjrdaniels@schedule4.qld.gov.au; Travis.Couch@goldoc.com; Al Mucci;
clare.o'connor@datsip.qld.gov.au; ceo@yugambeh.com; Des.Crump@slq.qld.gov.au
Cc: HEGERTY Finella
Subject: Office of Commonwealth Games Delivery - Aboriginal and Torres Strait Islander Language Word of the Week



Aboriginal and Torres Strait Islander Language word of the week

This week's word is: *Jimbelung*

Meaning: Friend

Pronunciation: JIM-bell-UNG

NOTE: Stress falls on the capitalised syllables

Language group: Yugambeh

(Source: Yugambeh Museum)

The Yugambeh language is spoken by Aboriginal family groups within the area roughly bordered by the Logan and Tweed Rivers (source: Yugambeh language region map).

Want to learn more? Visit the [Yugambeh Museum](#)

As part of OCGD's commitment to the Reconciliation Action Plan (RAP), the Language project aims to build our understanding of Aboriginal and Torres Strait Islander perspectives and culture by embracing Aboriginal and Torres Strait Islander words and their meanings.

Prior to colonisation, there were more than 250 distinct languages spoken in Australia. It's hard to know a precise number. As oral languages, they are traditionally not written down, and so are dependent on a strong population of language speakers for their survival. When these communities were disrupted, many languages were lost.

Indigenous languages are still used in Australia every day, and are for some Australians their first language, but many languages have few fluent speakers and are considered highly endangered.

Language, land and culture is deeply connected, and increasingly, bilingual education and language revival programs are a central element in strengthening and sharing cultural identity and pride.

Disclaimer

Aboriginal and Torres Strait Islander languages are oral languages that have only been written down since European settlement; there may be several variations in spelling and pronunciation. The following list should be seen as a guide - check with local language speakers/custodians as

to the preferred local pronunciation.

Header photo: Preston Neliman performing at Palm Island Open Day 2014. Image courtesy of Megan McKinnon.



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: PANUEL, Louisa [Louisa.Panuel@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Friday, 10 June 2016 11:02 AM
To: LOWRIE Belinda
Subject: FW: from Ted Williams

As requested.

From: PANUEL, Louisa
Sent: Thursday, 18 February 2016 9:17 AM
To: STARIHA Louise
Cc: CARMICHAEL Simon
Subject: FW: from Ted Williams

Hi Louise

Please see email below from Ted Williams. In a previous teleconference with Travis and AI, I asked if there is an opportunity to leverage off their sponsorship agreement with Griffith. They advised we can discuss this once the concept has been approved. Pending the outcome of the PDIP funding, I suggest we draft a project plan with key roles and responsibilities. What are your thoughts?

Thanks Louisa

From: T W [mailto:schedule 4 - personal informa]
Sent: Wednesday, 17 February 2016 9:15 PM
To: PANUEL, Louisa
Subject: from Ted Williams

Hi Louisa,

Thanks for your call the other day s73(2) - irrelevant
s73(2) - irrelevant

Re the reason for your call, thanks so much for your interest in my book etc thoughts, and especially with the possibility of some resources becoming available to effect it all.

My vision is that a great legacy of the Commonwealth Games would be plaques/brochures/an app/a book that would have as its central theme, the Indigenous connection of the Gold Coast in as many facets as possible, ranging from pre white settlement to Yugambah/White connections and finally to any Indigenous connections to the Gold Coast area, be it in lifestyle, the Arts, sport, contact, community service or whatever.

To my mind, it would be great if these Games left a legacy of the Indigenous connections with the Gold Coast, as well as some great generic Gold Coast and sporting memories.

My thinking is that having the human resources of appropriate personnel from the Council, a qualified University academic for supervisory advice, some professional research assistants, and some willing community people, could make great use of any provided physical resources made available eg office space, access to records, publishing necessities etc.

I would love to see a collegial approach to the whole project, that would/could involve organisations like the local Council, any appropriate local libraries, local historical societies, the Gold Coast Arts Centre, Griffith and/or Bond University, museums etc.

I would be happy, indeed keen to be involved in any capacity for this project, and will be happy to talk in more depth at the meeting on Friday if asked.

Looking forward to seeing you and the rest of the committee.

Regards,

Ted

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: PANUEL, Louisa [Louisa.Panuel@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Friday, 10 June 2016 11:01 AM
To: LOWRIE, Belinda
Subject: FW: [redacted]

As requested.

From: Rory O'Connor [mailto:ceo@yugambbeh.com]
Sent: Tuesday, 9 February 2016 4:56 PM
To: CARMICHAEL Simon; Paula Nihot
Cc: PANUEL, Louisa; STARIHA Louise; MURPHY Justin
Subject: [redacted]

Minyagu – gday

Received Simon

And my team are already progressing this asap

Thanks

Rory

Regards,

Rory O'Connor
Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambbeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144

Description: Finalist logo

Released by DTESB under the RTI Act 2009

www.yugambbeh.com or search for Yugambbeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff

2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

From: CARMICHAEL Simon [<mailto:Simon.Carmichael@dtesb.qld.gov.au>]
Sent: Tuesday, 9 February 2016 3:25 PM
To: ceo@yugambeh.com
Cc: PANUEL, Louisa; STARIHA Louise; MURPHY Justin
Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Hi Rory,

Thanks for making time to meet with us last Thursday morning and showing us around the Yugambeh museum.

At our meeting we discussed schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Can

you please provide responses to the following questions?

1. What is the name of the project, event or activity?

2. What is the project, event or activity about?

- Provide a concise summary of the project, event or activity.

3. Please list all project stakeholders and identify who will lead the project?

- Identify stakeholders including those delivering the project (clearly identifying the lead).

4. What does the project, event or activity aim to achieve?

- Identify the key objectives the project aims to achieve in relation to GC2018.

5. Who is the target group for the project, event or activity? Will it have local, state, national and/or international impacts?

- Identify the stakeholders to who the project is aimed (i.e sporting groups, community groups, youth, seniors etc.). Where are these stakeholder groups located?
- Identify the range of the project, event or activity's impact. Is it specifically targeted at the Gold Coast, whole of Queensland or farther?

6. When will the project, event or activity start and end?

- Identify the projected start and end dates for the proposed project, event or activity. This can be in the format of Month/Year. Actual start date, if not known, does not need to be identified at this stage.

7. What data will be collected about the project, event or activity?

- Consider anything possibly collected through running the project, such as registrations, as well as how the success of the project might be measured, such as feedback forms or follow-up surveys.

8. Why do you want to be part of the Games Benefits (legacy) program?

- If your project aims to leave a lasting legacy for Aboriginal and Torres Strait Islander communities please identify the relevant links between your project and the following key themes:
 - Relationships – aim to build strong relationships between Aboriginal and Torres Strait Islander peoples and other Australians
 - Respect – aim to increase understanding and awareness of Aboriginal and Torres Strait Islander peoples, cultures, lands, histories and rights.
 - Opportunities – support opportunities for Aboriginal and Torres Strait Islander people.

9. What are the timeframes for delivery of the project, event or activity?

- Pre-Games (up to 2018)
- Games Times (early to mid 2018)
- Post-Games (from mid 2018)

10. Nature of the project – select the category the project best fits within:

- (i) **New and direct – A new project commenced as a direct result of GC2018.**
- (ii) **Enhanced – An existing project modified or increased in scope due to GC2018.**
- (iii) **Accelerated - An existing project brought forward due to GC2018.**

- Indicate the type of project from the three options. If the project is type (ii) or (iii), please clearly outline how the proposed project is being enhanced by GC2018 or why it has been brought forward due to GC2018.

11. Where is the project, event or activity taking place?

- Indicate in which regions / cities in Queensland (or more broadly) the project, event or activity is taking place. You may wish to indicate more than one area.

12. Will the project, event or activity receive funding or value-in-kind from a commercial entity?

- A commercial entity may contribute funding to a project or, instead of paying cash to sponsor a project, event or activity, they may also donate goods or services. This is known as Value-in-Kind (VIK).
- If applicable, list the potential VIK opportunities the project, event or activity will receive.

13. Do any commercial incentives arise due to the funding or value-in-kind received from a commercial entity?

- Will any of the lead stakeholders involved in the implementation of the project, event or activity receive any commercial incentives in exchange for funding the project or in exchange for value in kind received for the project, event or activity? If so, please outline the details.

14. The project, event or activity is –

- i. fully funded**
- ii. eligible for a grant,**
- iii. have 75% of funding required and is confident that full funding will be secured if approved for inclusion in the Games Benefits (legacy) program, or**
- iv. other.**

- Select the most appropriate answer and provide detail about how the project, event or activity is to be funded. Information is required about –

- (i)** Funding body – name of the stakeholder providing funding or state ‘participant’ if it is a charge payable by participants.
- (ii)** Funding type and detail – state if the funding is financial, value-in-kind or a charge and the amount. If the funding type relates to a specific aspect of the project state which part of the project it relates to. If the project includes participant charges, state why the amount being charged is reasonable (e.g. recoups running costs of project) and will not negatively affect participants.
- (iii)** Amount – state the total amount requested by each funding body or the amount to be charged to participants (recommended retail price).
- (iv)** Date received – state the date funds were received or will be received, or if relevant, the period that the value-in-kind support will be provided.

If there is a cost incurred by participants/consumers information must be provided justifying why this is reasonable.

15. Do the project proponents agree to participate in the evaluation and monitoring framework?

- Projects will be required to complete a project evaluation outlining the benefit and learnings identified from the project. Project evaluations must be completed at the end of the project and for long-term projects, interim reports may be completed.

Depending on the size and scale of the proposed project, participants and project proponents may also be approached to participate in research conducted by universities as part of the evaluation and monitoring framework.

We can discuss in further detail as we get the project clearly defined

16. Does the project currently have any associations or sponsorships?

Identify any associations or sponsorships the organisation or project has with other companies, organisations or programs.

17. Provide any further information not covered in other sections which may assist with assessing this

application

Outline any information not already provided in answers to other questions – please do not duplicate information already provided.

You also have the option to provide an attachment (PDF or word document) of supporting documentation for your application.

Please feel free to contact me should you wish to discuss in further detail.

Kind Regards,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

From: BENEKE Fiona [Fiona.Beneke@daf.qld.gov.au]
Sent: Friday, 10 June 2016 3:06 PM
To: LOWRIE Belinda
Subject: FW: Aboriginal Stories of the Gold Coast

Regards

Fiona Beneke | IT Systems Administrator
Information and Technology Partners
(07) 3087 8709

DAF | DTESB | DEWS | DNRM | EHP | NPRSR | and Partners

Level 1 | Primary Industries Building | 80 Ann Street | GPO Box 46 | Brisbane Qld 4000
Email fiona.beneke@daf.qld.gov.au

From: PANUEL, Louisa
Sent: Thursday, 11 February 2016 5:51 PM
To: CLIFFORD Jolie; DRIESSENS Jo-Anne; BEST Hague
Cc: COLLIE-HOLMES Melinda; CARMICHAEL Simon
Subject: RE: Aboriginal Stories of the Gold Coast

Hi Jolie

Thank you for the email. I'm not sure if you're aware, but the PDIP proposals are due back to the Infrastructure and Operations team on the 19 February.

We have finalised the draft proposal and Simon is sending this to Hague now for his review and comments. A copy of this proposal can be progressed to the appropriate people within Council for their endorsement to proceed.

If you have any questions please give me a call.

Cheers Louisa

From: CLIFFORD Jolie [<mailto:JCLIFFORD@goldcoast.qld.gov.au>]
Sent: Tuesday, 9 February 2016 10:41 AM
To: DRIESSENS Jo-Anne; PANUEL, Louisa; BEST Hague
Cc: COLLIE-HOLMES Melinda
Subject: RE: Aboriginal Stories of the Gold Coast

Hi all,

Just checking in after chatting to Louisa at the end of last week regarding the proposed Aboriginal Stories of Qld PDIP submission.

To make sure all of the Council processes are ticked off and everyone is aware of the proposal - it would be best to table this as a 'general business item' at the next PCG meeting within Council, particularly if there are matched funds from Council:

- PCG (similar make-up to ELT) – next meeting agenda is being prepared now for meeting on 15 February – Leesa Hutt may be the best contact for how to get on this agenda
- Partners Forum – next level above PCG - Darren Scott sits on both PCG and this, so will advise if it should go up to the Partners Forum after the meeting on the 15th

Separately to this, this should be tabled at the Legacy forum (combined Council and State group) – this may already be happening.

If anyone wants any further advice, I'm happy to try and help!

Jolie

Jolie Clifford

Senior Arts and Culture Project Officer
Arts and Culture
Economic Development and Major Projects
City of Gold Coast

T: 55817140
PO Box 5042 Gold Coast Mail Centre Qld 9729
cityofgoldcoast.com.au



From: DRIESSENS Jo-Anne
Sent: Friday, 5 February 2016 4:58 PM
To: CLIFFORD Jolie
Cc: COLLIE-HOLMES Melinda
Subject: FW: Aboriginal Stories of the Gold Coast

Hi Jolie

In relation to our chat for the PDIP funding and your chat with Louisa Panuel, Simon Carmichael is working closely with Louisa on any of these Indigenous related initiatives and would appreciate any guidance around the query list below and your thoughts after your conversation with Louisa?

Thanks

From
Jo

Jo-Anne Driessens

Senior Arts & Culture Project Officer
Economic Development and Major Projects
City of Gold Coast

T: 07 5581 7138
PO Box 5042 Gold Coast Mail Centre Qld 9729
cityofgoldcoast.com.au



From: CARMICHAEL Simon [<mailto:Simon.Carmichael@dtesb.qld.gov.au>]
Sent: Friday, 5 February 2016 4:23 PM
To: DRIESSENS Jo-Anne
Cc: PANUEL, Louisa; BEST Hague
Subject: Aboriginal Stories of the Gold Coast

Hi Jo,

As discussed, below is the email I forwarded to Hague regarding the Aboriginal Stories of Queensland PDIP proposal.

Further to our meeting at the Cultural Centre last Tuesday Morning, the draft concept of the Aboriginal Stories of the Gold Coast is to install physical infrastructure at significant sites within the gold coast. The physical infrastructure at the site will contain information and stories about the site and users will have an option of accessing further information via an additional resource such as an app for smartphone. The concept is in draft format and pending approval.

Following on from our meeting, Hague was to provide some information to progress the proposal:

- a proposed budget and budget breakdown
- in-kind support that will be provided by the City of Gold Coast
- a list of proposed sites with location details if known. At this stage, we would like to gain an understanding of any known sites and their locations that maybe included as part of the project. We understand that further consultations with key stakeholders and community will occur to identify sites for participation in the project.

We are hoping it's possible for the above information to be provided by next Monday afternoon in order to progress the proposal.

I'll touch base with Hague on Monday to discuss the proposal.

Please let me know if there is any questions or any further information needed.

Have a good weekend☺

Cheers,
Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
Host State_Embracing 2018_Signature block



From: CARMICHAEL Simon
Sent: Wednesday, 3 February 2016 4:37 PM
To: 'hbest@goldcoast.qld.gov.au'
Cc: PANUEL, Louisa
Subject: Aboriginal Stories of the Gold Coast

Hi Hague,

Good meeting you yesterday.

Thanks for making the time to show me the sites in Broadbeach and Miami, its much appreciated. It was an honour to learn about your connection to the area.

Further our discussion yesterday, the Aboriginal stories of the Gold Coast concept is in draft format and is pending approval.

In order to progress the proposal can you please provide:

- a proposed budget and budget breakdown
- in-kind support that will be provided by the City of Gold Coast
- a list of proposed sites with location details if known. At this stage, we would like to gain an understanding of any known sites and their locations that maybe included as part of the project. We understand that further consultations with key stakeholders and community will occur to identify sites for participation in the project.

As you aware the City of the Gold Coast is a key Games Partner and there are number of council staff engaged in GC2018 activities. I'd like to ensure all loops are closed, can you let me know you have advised the Commonwealth Games Unit at City of Gold Coast of this proposal?

Please let me know if you have any questions or require any further information.

Cheers,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Legacy and Policy

Office of Commonwealth Games Delivery

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

Host State_Embracing 2018_Signature block



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Now it's easier than ever to report graffiti. Download our Report a Problem mobile reporting app, call our graffiti hotline on 5581 7998, email graffiti@goldcoast.qld.gov.au or visit cityofgoldcoast.com.au/graffiti for more information.

Council of the City of Gold Coast - confidential communication

This email and any files transmitted with it are confidential and are intended solely for the use of the addressee. If you are not the intended recipient be advised that you have received this email in error and that any use, dissemination, forwarding, printing or copying of this email and any file attachments is strictly prohibited. If you have received this email in error, please immediately notify us. You must destroy the original transmission and its contents. Before opening or using attachments, check them for viruses and defects. The contents of this email and its attachments may become scrambled, truncated or altered in transmission. Please notify us of any anomalies. Our liability is limited to resupplying the email and attached files or the cost of having them resupplied.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: Yugambah Mobo [yugambahmobo@gmail.com]
Sent: Monday, 7 March 2016 4:54 PM
To: CARMICHAEL Simon
CC: Rory O'Connor; PANUEL, Louisa; STARIHA Louise
schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs



Ngaio kingilyarrian nyungai baugull (I wish you a good day).

Paula

Paula Nihôt

Project Officer

For **Mobo Jarjum** - tomorrow's children

Yugambah Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
P 07 3807 6155 / F 07 3807 6144 / schedule 4 - mobile phon
www.yugambah.com

On Mon, Mar 7, 2016 at 4:53 PM, CARMICHAEL Simon <Simon.Carmichael@dtesb.qld.gov.au> wrote:

Jingeri Rory and Paula,

How is schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs Can you please provide an update?

Many thanks,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

Host State_Embracing 2018_Signature block



From: CARMICHAEL Simon
Sent: Tuesday, 9 February 2016 5:05 PM
To: 'Rory O'Connor'; 'yugambehmobo@gmail.com'
Cc: PANUEL, Louisa
Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Minyagu Rory

Please let me know if you require any assistance, I'm happy discuss in further detail or meet with you and/or Paula to progress the proposal.

Cheers,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

Host State_Embracing 2018_Signature block



From: Rory O'Connor [<mailto:ceo@yugambah.com>]

Sent: Tuesday, 9 February 2016 4:56 PM

To: CARMICHAEL Simon; Paula Nihot

Cc: PANUEL, Louisa; STARIHA Louise; MURPHY Justin

Subject:
schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Minyagu – gday

Received Simon

And my team are already progressing this asap

Thanks

Rory

Regards,

Rory O'Connor

Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre

2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207

Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division

2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award

2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division

2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division

2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin **Make Tomorrow Better** Prize

2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff

2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division

2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff

2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner

2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division

2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

From: CARMICHAEL Simon [<mailto:Simon.Carmichael@dtesb.qld.gov.au>]

Sent: Tuesday, 9 February 2016 3:25 PM

To: ceo@yugambeh.com

Cc: PANUEL, Louisa; STARHA Louise; MURPHY Justin

Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Hi Rory,

Thanks for making time to meet with us last Thursday morning and showing us around the Yugambeh museum.

At our meeting we discusse

schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Can you please provide responses to the following questions?

1. What is the name of the project, event or activity?

2. What is the project, event or activity about?

- Provide a concise summary of the project, event or activity.

3. Please list all project stakeholders and identify who will lead the project?

- Identify stakeholders including those delivering the project (clearly identifying the lead).

4. What does the project, event or activity aim to achieve?

- Identify the key objectives the project aims to achieve in relation to GC2018.

5. Who is the target group for the project, event or activity? Will it have local, state, national and/or international impacts?

- Identify the stakeholders to who the project is aimed (i.e sporting groups, community groups, youth, seniors etc.). Where are these stakeholder groups located?
- Identify the range of the project, event or activity's impact. Is it specifically targeted at the Gold Coast, whole of Queensland or farther?

6. When will the project, event or activity start and end?

- Identify the projected start and end dates for the proposed project, event or activity. This can be in the format of Month/Year. Actual start date, if not known, does not need to be identified at this stage.

7. What data will be collected about the project, event or activity?

- Consider anything possibly collected through running the project, such as registrations, as well as how the success of the project might be measured, such as feedback forms or follow-up surveys.

8. Why do you want to be part of the Games Benefits (legacy) program?

- If your project aims to leave a lasting legacy for Aboriginal and Torres Strait Islander communities please identify the relevant links between your project and the following key themes:
 - Relationships – aim to build strong relationships between Aboriginal and Torres Strait Islander peoples and other Australians
 - Respect – aim to increase understanding and awareness of Aboriginal and Torres Strait Islander peoples, cultures, lands, histories and rights.
 - Opportunities – support opportunities for Aboriginal and Torres Strait Islander people.

9. What are the timeframes for delivery of the project, event or activity?

- Pre-Games (up to 2018)
- Games Times (early to mid 2018)
- Post-Games (from mid 2018)

10. Nature of the project – select the category the project best fits within:

- (i) **New and direct – A new project commenced as a direct result of GC2018.**
- (ii) **Enhanced – An existing project modified or increased in scope due to GC2018.**
- (iii) **Accelerated - An existing project brought forward due to GC2018.**

- Indicate the type of project from the three options. If the project is type (ii) or (iii), please clearly outline how the proposed project is being enhanced by GC2018 or why it has been brought forward due to GC2018.

11. Where is the project, event or activity taking place?

- Indicate in which regions / cities in Queensland (or more broadly) the project, event or activity is taking place. You may wish to indicate more than one area.

12. Will the project, event or activity receive funding or value-in-kind from a commercial entity?

- A commercial entity may contribute funding to a project or, instead of paying cash to sponsor a project, event or activity, they may also donate goods or services. This is known as Value-in-Kind (VIK).
- If applicable, list the potential VIK opportunities the project, event or activity will receive.

13. Do any commercial incentives arise due to the funding or value-in-kind received from a commercial entity?

- Will any of the lead stakeholders involved in the implementation of the project, event or activity receive any commercial incentives in exchange for funding the project or in exchange for value in kind received for the project, event or activity? If so, please outline the details.

14. The project, event or activity is –

- i. fully funded**
- ii. eligible for a grant,**
- iii. have 75% of funding required and is confident that full funding will be secured if approved for inclusion in the Games Benefits (legacy) program, or**
- iv. other.**

- Select the most appropriate answer and provide detail about how the project, event or activity is to

be funded. Information is required about –

(i) Funding body – name of the stakeholder providing funding or state 'participant' if it is a charge payable by participants.

(ii) Funding type and detail – state if the funding is financial, value-in-kind or a charge and the amount. If the funding type relates to a specific aspect of the project state which part of the project it relates to. If the project includes participant charges, state why the amount being charged is reasonable (e.g. recoups running costs of project) and will not negatively affect participants.

(iii) Amount – state the total amount requested by each funding body or the amount to be charged to participants (recommended retail price).

(iv) Date received – state the date funds were received or will be received, or if relevant, the period that the value-in-kind support will be provided.

If there is a cost incurred by participants/consumers information must be provided justifying why this is reasonable.

15. Do the project proponents agree to participate in the evaluation and monitoring framework?

- Projects will be required to complete a project evaluation outlining the benefit and learnings identified from the project. Project evaluations must be completed at the end of the project and for long-term projects, interim reports may be completed.
- Depending on the size and scale of the proposed project, participants and project proponents may also be approached to participate in research conducted by universities as part of the evaluation and monitoring framework.
- We can discuss in further detail as we get the project clearly defined

16. Does the project currently have any associations or sponsorships?

- Identify any associations or sponsorships the organisation or project has with other companies, organisations or programs.

17. Provide any further information not covered in other sections which may assist with assessing this application

- Outline any information not already provided in answers to other questions – please do not duplicate information already provided.
- You also have the option to provide an attachment (PDF or word document) of supporting documentation for your application.

Please feel free to contact me should you wish to discuss in further detail.

Kind Regards,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division

2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize

2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff

2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division

2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff

2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner

2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division

2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

From: Rory O'Connor [ceo@yugambeh.com]
Sent: Monday, 7 March 2016 6:15 PM
To: CARMICHAEL Simon
CC: Paula Nihot
Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Yes Simon
Thanks for your patience
We will have paperwork through tomorrow
Rory

Regards,
Rory O'Connor
Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144

Description: Finalist logo



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award
2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

From: CARMICHAEL Simon [mailto:Simon.Carmichael@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Monday, 7 March 2016 3:53 PM
To: yugambehmobo@gmail.com; Rory O'Connor
Cc: PANUEL, Louisa; STARIHA Louise
Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Jingeri Rory and Paula,

How is schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs Can you please provide an update?

Many thanks,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002
Host State_Embracing 2018_Signature block



From: CARMICHAEL Simon
Sent: Tuesday, 9 February 2016 5:05 PM
To: 'Rory O'Connor'; 'yugambemobo@gmail.com'
Cc: PANUEL, Louisa
Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Minyagu Rory

Please let me know if you require any assistance, I'm happy discuss in further detail or meet with you and/or Paula to progress the proposal.

Cheers,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002

Host State_Embracing 2018_Signature block

From: Rory O'Connor [<mailto:ceo@yugambeh.com>]

Sent: Tuesday, 9 February 2016 4:56 PM

To: CARMICHAEL Simon; Paula Nihot

Cc: PANUEL, Louisa; STARIHA Louise; MURPHY Justin

Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Minyagu – gday

Received Simon

And my team are already progressing this asap

Thanks

Rory

Regards,

Rory O'Connor

Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
tore
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207

Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144

Description: Finalist logo



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division

2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award

2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division

2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division

2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize

2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff

2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division

2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place

From: CARMICHAEL Simon [<mailto:Simon.Carmichael@dtesb.qld.gov.au>]
Sent: Tuesday, 9 February 2016 3:25 PM
To: ceo@yugambbeh.com
Cc: PANUEL, Louisa; STARIHA Louise; MURPHY Justin
Subject: schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Hi Rory,

Thanks for making time to meet with us last Thursday morning and showing us around the Yugambbeh museum.

At our meeting we discussed schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Can

you please provide responses to the following questions?

1. **What is the name of the project, event or activity?**
2. **What is the project, event or activity about?**
 - Provide a concise summary of the project, event or activity.
3. **Please list all project stakeholders and identify who will lead the project?**
 - Identify stakeholders including those delivering the project (clearly identifying the lead).
4. **What does the project, event or activity aim to achieve?**
 - Identify the key objectives the project aims to achieve in relation to GC2018.
5. **Who is the target group for the project, event or activity? Will it have local, state, national and/or international impacts?**
 - Identify the stakeholders to who the project is aimed (i.e sporting groups, community groups, youth, seniors etc.). Where are these stakeholder groups located?
 - Identify the range of the project, event or activity's impact. Is it specifically targeted at the Gold Coast, whole of Queensland or farther?
6. **When will the project, event or activity start and end?**
 - Identify the projected start and end dates for the proposed project, event or activity. This can be in the format of Month/Year. Actual start date, if not known, does not need to be identified at this stage.
7. **What data will be collected about the project, event or activity?**

- Consider anything possibly collected through running the project, such as registrations, as well as how the success of the project might be measured, such as feedback forms or follow-up surveys.

8. Why do you want to be part of the Games Benefits (legacy) program?

- If your project aims to leave a lasting legacy for Aboriginal and Torres Strait Islander communities please identify the relevant links between your project and the following key themes:
 - Relationships – aim to build strong relationships between Aboriginal and Torres Strait Islander peoples and other Australians
 - Respect – aim to increase understanding and awareness of Aboriginal and Torres Strait Islander peoples, cultures, lands, histories and rights.
 - Opportunities – support opportunities for Aboriginal and Torres Strait Islander people.

9. What are the timeframes for delivery of the project, event or activity?

- Pre-Games (up to 2018)
- Games Times (early to mid 2018)
- Post-Games (from mid 2018)

10. Nature of the project – select the category the project best fits within:

- (i) **New and direct – A new project commenced as a direct result of GC2018.**
- (ii) **Enhanced – An existing project modified or increased in scope due to GC2018.**
- (iii) **Accelerated - An existing project brought forward due to GC2018.**

- Indicate the type of project from the three options. If the project is type (ii) or (iii), please clearly outline how the proposed project is being enhanced by GC2018 or why it has been brought forward due to GC2018.

11. Where is the project, event or activity taking place?

- Indicate in which regions / cities in Queensland (or more broadly) the project, event or activity is taking place. You may wish to indicate more than one area.

12. Will the project, event or activity receive funding or value-in-kind from a commercial entity?

- A commercial entity may contribute funding to a project or, instead of paying cash to sponsor a project, event or activity, they may also donate goods or services. This is known as Value-in-Kind (VIK).
- If applicable, list the potential VIK opportunities the project, event or activity will receive.

13. Do any commercial incentives arise due to the funding or value-in-kind received from a commercial entity?

- Will any of the lead stakeholders involved in the implementation of the project, event or activity receive any commercial incentives in exchange for funding the project or in exchange for value in kind received for the project, event or activity? If so, please outline the details.

14. The project, event or activity is –

- i. fully funded**
- ii. eligible for a grant,**
- iii. have 75% of funding required and is confident that full funding will be secured if approved for inclusion in the Games Benefits (legacy) program, or**
- iv. other.**

- Select the most appropriate answer and provide detail about how the project, event or activity is to be funded. Information is required about –

- (i) Funding body – name of the stakeholder providing funding or state ‘participant’ if it is a charge payable by participants.
- (ii) Funding type and detail – state if the funding is financial, value-in-kind or a charge and the amount. If the funding type relates to a specific aspect of the project state which part of the project it relates to. If the project includes participant charges, state why the amount being charged is reasonable (e.g. recoups running costs of project) and will not negatively affect participants.
- (iii) Amount – state the total amount requested by each funding body or the amount to be charged to participants (recommended retail price).
- (iv) Date received – state the date funds were received or will be received, or if relevant, the period that the value-in-kind support will be provided.

If there is a cost incurred by participants/consumers information must be provided justifying why this is reasonable.

15. Do the project proponents agree to participate in the evaluation and monitoring framework?

- Projects will be required to complete a project evaluation outlining the benefit and learnings identified from the project. Project evaluations must be completed at the end of the project and for long-term projects, interim reports may be completed.

Depending on the size and scale of the proposed project, participants and project proponents may also be approached to participate in research conducted by universities as part of the evaluation and monitoring framework.

We can discuss in further detail as we get the project clearly defined

16. Does the project currently have any associations or sponsorships?

Identify any associations or sponsorships the organisation or project has with other companies, organisations or programs.

17. Provide any further information not covered in other sections which may assist with assessing this application

Outline any information not already provided in answers to other questions – please do not duplicate information already provided.

You also have the option to provide an attachment (PDF or word document) of supporting documentation for your application.

Please feel free to contact me should you wish to discuss in further detail.

Kind Regards,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits

Office of the Commonwealth Games

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

From: PANUEL, Louisa [Louisa.Panuel@dtesb.qld.gov.au]
Sent: Monday, 15 February 2016 9:17 AM
To: STARIHA Louise; MURPHY Justin
CC: CARMICHAEL Simon
Subject: FW: from Ted Williams

Hi Louise and Justin

Ted will be discussing the proposed PDIP application again at the next meeting. See email below.
Louise and Justin could you please advise if we can discuss the PDIP application with Ted?

Thanks Louisa

From: T W [mailto:schedule 4 - personal inform
Sent: Friday, 12 February 2016 11:30 PM
To: PANUEL, Louisa
Subject: from Ted Williams

Hi Louisa,

Hope your summer break went well and all is in place for a good 2016 for you.

I write this email to broach the subject of the book/pamphlets/plaques/app as a potential Indigenous themed Games legacy that I have brought up in a previous IWG meeting at Benowa.

Al told me that you would be the committee member with the closest connection to the legacy aspect of the Games, to wit this email, which is to you to let you know that I plan to speak to this subject at the next IWG meeting. To my mind, it is only fair that you have some advanced knowledge of my intentions.

If this idea is to have any chance of fulfilment before the Games, I feel it needs to start up very soon.

Looking forward to seeing you at the next meeting.

Regards,

Ted

MILTON Kerrie

From: CARMICHAEL Simon
Sent: Tuesday, 5 April 2016 11:03 AM
To: PANUEL, Louisa
Subject: FW: Word List

FYI

Simon Carmichael

Project Officer | Games Benefits
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: Shaun Davies [mailto:info2@yugambeh.com]
Sent: Wednesday, 2 December 2015 10:45 AM
To: CARMICHAEL Simon
Subject: Re: Word List

Jingeri Simon,

I've taken the liberty of filling out your table.

The velar nasal (The 'ng' sound) at the start of words is a tad uncouth for most English-speakers to pronounce; to get the hang out of it I recommend this simple exercise:

1. Start with the word 'Sing' and add the word to it i.e. sing + ngarrijun (Fun)
2. Say 'Singarrijun' a few times, focusing on the center of the word.
3. While repeating the word, drop the initial S, then I.

(I usually tell students to push the tongue further into the throat to achieve the sound)

*If one is having difficulties, dropping the initial 'Ng' or replacing it with 'Ny', will often get you understood.

Also to add in correct pronunciation, I have marked where stress occurs within the words. Stress falls on the capitalised syllables, and if none are there then all syllables are stressed equally. (E.g. Kubill has equal stress, while Jimbelung has stresses on the first and last syllable)

"Stressed syllables" are usually pronounced louder and clearer.

| Aboriginal and Torres Strait Islander word | Pronunciation | Meaning | Language Group |
|--|---------------|-----------|----------------|
| Jingeri | Jing-ge-ree | Hello | Yugambeh |
| Jimbelung | JIM-bell-UNG | Friend | Yugambeh |
| Ngarri | NGAH-ree | Name | Yugambeh |
| Kubill | Koo-bill | Beautiful | Yugambeh |
| Minjei | Min-jay | Laugh | Yugambeh |
| Nabei | Nah-bay | Play | Yugambeh |
| Nyunga | NYOONG-gah | Sun | Yugambeh |
| Waiburra | Why-bar-ra | Fire | Yugambeh |

| | | | |
|-----------|---------------|-----------|----------|
| Ngarrijun | NGAR-ree-JOON | Fun | Yugambeh |
| Ballun | Bah-loon | River | Yugambeh |
| Bunburra | Boon-bah-ra | Beach | Yugambeh |
| Gibumm | Gi-bum | Moon | Yugambeh |
| Gumera | GOOM-air-AH | Love | Yugambeh |
| Borobi | BO-ROE-bee | Koala | Yugambeh |
| Tullei | Tah-lay | Tree | Yugambeh |
| Buneen | Boo-noon | Echidna | Yugambeh |
| Talngai | Tal-ng'eye | Bright | Yugambeh |
| Charara | CHAR-rah-RAH | Footprint | Yugambeh |
| Ngorung | Ngo-rung | Sky | Yugambeh |
| Jungun | Joon-goon | Cloud | Yugambeh |
| Goromgunn | GO-rom-GUN | Star | Yugambeh |

I hope you and your staff find the above table helpful in pronouncing Yugambeh words.

On 1/12/2015 3:58 PM, CARMICHAEL Simon wrote:

Jingeri Shaun,

Thank you for your email and providing the list of words ☺

As part of OCGD's language project, language words, their meanings and pronunciation are distributed. Please see below for example:

| Aboriginal and Torres Strait Islander word | Pronunciation | Meaning | Language Group |
|--|---------------|---------|----------------|
| Bawur | Bah-war | Head | Yugambeh |

The word Bawur and its pronunciation and meaning has been sourced from the State library of Queensland website.

Hoping your able to provide some advice around the pronunciation for the words you provided. This will assist staff and participants to pronounce language words correctly.

Any advice your able to provide will be much appreciated.

Thanks in advance,

Simon

Simon Carmichael

Project Officer | Legacy and Policy

Office of Commonwealth Games Delivery

Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games

P: 07 3338 9393 | E: simon.carmichael@dtesb.qld.gov.au |

Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: Shaun Davies [<mailto:info2@yugambeh.com>]

Sent: Tuesday, 1 December 2015 3:39 PM

To: CARMICHAEL Simon

Subject: Word List

Jingeri Simon,

Rory has asked that I sent through the following word-list.

Should you like recordings to hear pronunciation, or require further information please do not hesitate to ask.

Jingeri - Hello
Jimbelung - Friend
Ngarri - Name
Kubill - Beautiful
Minjei - Laugh
Nabei - Play
Nyunga - Sun
Waiburra - Fire
Ngarrijun - Fun
Ballun - River
Bunburra - Beach
Gibumm - Moon
Gumera - Love
Borobi - Koala
Tullei - Tree
Buneen - Echidna
Talngai - Bright
Charara - Footprint
Ngorung - Sky
Jungun - Cloud
Goromgunn - Star

Released by DTESB under the RTI Act 2009

Kind Regards

Shaun Davies
Research Officer
Linguistic-Anthropologist

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Premier's Reconciliation Awards – Highly Commended Community Business
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping

*****DISCLAIMER*****

The information contained in the above e-mail message or messages (if any) is confidential and may be legally privileged. It is intended only for the use of the named addressee(s).

The information in this email together with any attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. There is no waiver of any confidentiality/privilege by your inadvertent receipt of this material.

Any form of review, disclosure, modification, distribution and/or publication of this email message is prohibited, unless as a necessary part of Departmental business.

If you have received this message in error, you are asked to inform the sender as quickly as possible and delete this message and any copies of this message from your computer and/or your computer system network.

Released by DTESB under the RTI Act 2009

Kind Regards

Shaun Davies
Research Officer
Linguistic-Anthropologist

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Premier's Reconciliation Awards – Highly Commended Community Business div
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Premier's Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Pla

*****DISCLAIMER*****

The information contained in the above e-mail message or messages (which may be confidential and may be legally privileged). It is intended only for the use of the named addressee(s).

MILTON Kerrie

From: GILLESPIE Cynthia
Sent: Tuesday, 22 March 2016 4:52 PM
To: KING Tony (DTEsb)
Subject: FW: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

fyi

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: GILLESPIE Cynthia
Sent: Tuesday, 22 March 2016 4:48 PM
To: 'Rory O'Connor'
Cc: Paula Nihot; HOUGHTON Megan; WALKER Damien; ANDREWS Rebecca
Subject: RE: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Rory,

The Director General supports the concept and has asked me to further investigate. She is keen to see this more broadly across her portfolio, which also includes small business and tourism. Can we set up a time that suits you and Paula to discuss the opportunity in detail please?

Regards,

Cynthia Gillespie

Deputy Director-General
Office of the Commonwealth Games
Department of Tourism, Major Events, Small Business and the Commonwealth Games
P: 07 3338 9395 | E: Cynthia.Gillespie@dtesb.qld.gov.au |
Level 20 | 111 George Street | Brisbane QLD 4000 | PO Box 15168 | City East QLD 4002



From: Rory O'Connor [<mailto:ceo@yugambah.com>]
Sent: Wednesday, 16 March 2016 3:31 PM
To: GILLESPIE Cynthia
Cc: Paula Nihot
Subject: Sponsorship Opportunities for Queensland Indigenous Language Conference on Gold Coast

Jingeri Cynthia

In late May Yugambah Museum is hosting Indigenous language delegates from around Queensland for *Kanji Waiburra* State Language Conference on the Gold Coast.

It will see about 100 community members gather to share language revitalisation strategies and community learnings with each other.

It will be the largest language conference in Australia outside the National Conference which is held annually in Melbourne.

We feel this would be an ideal venue to present a session explaining the benefits the Commonwealth Games will bring to the State and the opportunities it will give for cultural exposure, language use and economic outcomes.

We are seeking sponsorship schedule 4(4)(7)(1)(c) - Business Affairs

Is this something that DTESB would be interested in discussing?



Save the dates for

Kanji Waiburra – Queensland Aboriginal and Torres Strait Islander Languages Forum.



Planning is underway for the **Queensland Aboriginal and Torres Strait Islander Languages Forum** to be held on the Gold Coast on the 30th and 31st May, in partnership with **The Yugambah Museum, Language and Heritage Research Centre**.

This will be an opportunity for people to come together and review the best of what is being achieved in language projects around Queensland, and to support each other in starting up or strengthening community programs.

Key sessions will include:

- Language in tourism – What language brings to the visitor experience
- Training language teachers – Exploring pathways
- Learn your grammar to use your language

The Forum will follow on from the **Yugambah Mobo Festival** and those who are able to attend early are encouraged to join the weekend's festivities.

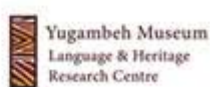
Please mark this event on your calendar. More information will be sent out in the coming weeks.

Best regards,

Faith Baisden

Queensland Indigenous Languages Advisory Committee

In Yugambah 'Kanji Waiburra' means light a fire -sharing experiences to ignite new ideas.



Nya nya bu – see you soon

Regards,
Rory O'Connor
Director

For *Mobo Jarjum* - tomorrow's children

Yugambeh Museum Language & Heritage Research Centre
2 Plantation Rd, Beenleigh Qld 4207
Ph 07 3807 6155 Fx 07 3807 6144



Yugambeh Museum
Language & Heritage
Research Centre



www.yugambeh.com or search for Yugambeh in the App stores.

- 2015 Queensland Reconciliation Awards - Finalist Communities Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Winner Premier's Award
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Partnerships Division
- 2014 Queensland Reconciliation Awards – Finalist Communities Division
- 2014 OzApp Winner - \$5000 Curtin *Make Tomorrow Better* Prize
- 2013 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 4 staff
- 2013 Queensland Reconciliation Awards – Highly Commended Community Division
- 2009 Museum & Gallery Services Qld – Best Museum under 6 staff
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Overall Winner
- 2009 Queensland Reconciliation Awards – Winner Community Business division
- 2008 ABC Radio National Marvellous Museums Award – Best Indigenous Keeping Place